

DIARIO DEL GOBIERNO DE CATALUÑA Y BARCELONA,

DEL MIERCOLES 29 DE SETIEMBRE DE 1813.

La Dedicacion de San Miguel Arcangel.— Las Q. H. están en la Iglesia de San Miguel del Puerto; se reserva á las seis de la tarde.

ARMÉE IMPERIALE D'ARAGON.

ORDRE DE L' ARMÉE.

*Au quartier-général à Vilafranca le 16
septembre 1813.*

Soldats de l'armée d'Aragon et de Catalogne,

VOTRE conduite dans la journée du 13 de ce mois contre l'armée anglo-espagnole a pleinement justifié la réputation que vous vous êtes acquise, et vous a donné de nouveaux droits à l'estime et à la bienveillance de l'EMPEREUR. A l'attaque d'Ordal, où l'ennemi avait pour avant-garde un corps anglais d'élite, l'infanterie de la division Harispe a fait preuve non-seulement de valeur, mais d'une constance opiniâtre qui caractérise le vrai soldat, et qui s'apprend surtout dans la guerre des sièges. L'artillerie du chef d'escadron HURIAUX, la compagnie de sapeurs du Capitaine BRANVILLE ont pris une part glorieuse au combat. Les 7.^e et 44.^e régimens, ayant leurs chefs en tête, et conduits par le général MESCIOP, ont enlevé, défendu, pris et repris les positions redoutables de l'ennemi. Le chef de bataillon FEUCHERES a été blessé honorablement en donnant l'exemple, le bataillon du Commandant BUGEAUD du 116.^e a manœuvré par la gauche avec autant d'audace que d'intelligence; l'ennemi a été enfoncé et mis en déroute, laissant un millier de morts et de blessés. Le général DELORT, mis à sa poursuite avec la cavalerie, a lancé le 4.^e de hussards qui a culbuté tout sur la grande route, sabré et pris 300 hommes, et ramené 4 pièces de canon anglaises attelées, deux caissons et quantité de munitions et de bagages.

Les deux autres divisions se pressaient, impatientes d'arriver sur le champ de bataille et de combattre. Le Commandant ROUFFET du 117.^e avait opéré avec précision un mouvement par la gauche avec son bataillon et quelques chevaux, se dirigeant par *Begas sur Andorra*. Dans le même temps, les troupes de Catalogne, et une partie de la garnison de Barcelone, qui avait culbuté la veille des bataillons d'Eroles entre *Terrasa et Olesa* et jusques dans *Martorell*, se portaient sur *San Estevan* et *San Saturni*, aux

EXERCITO IMPERIAL DE ARAGON.

ORDEN DEL EJERCITO.

*Quartel general de Vilafranca 16 de se-
tiembre de 1813.*

Soldados del ejército de Aragon y Cataluña.

Vuestra conducta en la jornada del 13 de este mes contra el ejército anglo-español ha justificado plenamente la reputación que os habíais adquirido, y habeis dado nuevos derechos á la estimación y benevolencia del Emperador. En el ataque de Ordal, donde el enemigo tenía por vanguardia un cuerpo inglés escogido, la infantería de la division Harispe ha dado prueba no solamente de valor, sino tambien de una constancia tenaz, que caracteriza al verdadero soldado, y que se aprende sobre todo en guerra de sitios. La artillería del gefe de escuadron Huriaux, la compañía de zapadores del general Branville han tomado una parte gloriosa en el combate.

Los regimientos 7.^o y 44.^o con sus gefes al frente, y conducidos por el general Mesclop, han tomado, defendido, cobrado y recobrado las temibles posiciones del enemigo. El gefe de batallon Feacheres ha sido herido honrosamente, dando el arrojo; el batallon del comandante Bugeaud del 116.^o ha maniobrado por la izquierda con tanta audacia como inteligencia; el enemigo ha sido roto y derrotado, dexando un millar entre muertos, y heridos. El general Delort puesto á su alcance con la caballería, echó el 4.^o de husares, el qual lo arreó todo por el camino real, anochinó, y tomó 300 hombres, y se llevó quatro cañones ingleses con sus tiros, dos cañones y una porción de municiones y bagages.

Las otras dos divisiones se apresuraban impacientes por llegar al campo de batalla, y combatir. El comandante Rouffet del 117.^o habia hecho con precisión un movimiento por la izquierda con su batallon, y algunos caballos, dirigiendose por *Begas y Andorra*. Al mismo tiempo las tropas de Cataluña, y parte de la guarnición de Barcelona, que en el dia anterior habia arrollado algunos batallones de Eroles entre *Tarrasa y Olesa*, y hasta *Martorell*,

bords de la *Noya*, et par des chemins impraticables. *Manso* avec sa division et un bataillon Calabrais s'est mis en bataille en avant del *San Saturni*. Le général COMTE MAURICE MATHIEU l'a fait attaquer par le général ORDONNEAU avec sa seule avant-garde, composée de quelques chevaux et du bataillon du 18.^e léger, aux ordres du Commandant PALEGRÍ. L'ennemi a été abordé avec intrépidité, culbuté et mis en fuite, laissant plus de 50 morts et 30 prisonniers; il a voulu se rallier, le général MAURICE MATHIEU a fait avancer toute la brigade ORDONNEAU, et il s'est éloigné tout à fait en désordre. Le Capitaine BALAY et le lieutenant BOUCHER des voltigeurs ont été blessés.

En avant de *Villafranca*, les anglais formés sur trois lignes ont été vivement pressés, d'abord par la cavalerie, par l'artillerie et par le bataillon du commandant BUGEAUD; mais avant que notre infanterie arrivât et pût se former, ils ont manœuvré en retraite. Les hussards et un escadron de cuirassiers ont exécuté des charges vigoureuses contre la principale colonne sur la route de *Vendrell*; les chevan-légers Westphaliens, commandés par le lieutenant-colonel de PLESSER, ont chargé avec intrépidité la cavalerie de *Sarsfield* qui s'est retirée vers *Igualada*; les dragons du 24.^e, conduits par le général MAYER, ont tourné et poursuivi la gauche de l'ennemi, qui, après une vive résistance, a précipité sa retraite, et s'est mis en sûreté en passant un ravin et brûlant un pont. Plus de 150 chevaux pris, 400 hommes tués ou blessés, et plusieurs centaines de prisonniers et de déserteurs ont augmenté la perte de l'ennemi qui, en total, a dépassé 3500 hommes, outre celle de l'artillerie et de ses bagages; il a marché jour et nuit sur *Tarragone*, *Hospitalet*, et *Balaguer*, embarquant ses malades et se rapprochant de sa flotte.

Les troupes des deux armées et les différentes armes ont montré un dévouement et une bravoure de courage qui rendaient le succès infaillible. Généraux, officiers et soldats ont mérité des éloges. C'est avec un pareil élan que nous saurons repousser les tentatives de l'ennemi, qu'il ose s'avancer de nos frontières.

Soldats! je rends compte de votre conduite à l'EMPEREUR, et je serai heureux de voir vos services appréciés et récompensés.

Signé le Maréchal Duc d'ALBUQUERQUE.

Mr. le Maréchal ordonne qu'à la suite de cet ordre du jour soient publiés les noms de tous les militaires qui ont été particulièrement distingués dans cette circonstance, afin qu'ils soient connus des toute l'armée.

CHEFS DE BATAILLON ou d'ESCADRON.

Montossé, du 7.^e de ligne.
Quintanilla, idem. idem.

se encaminaban á *San Estevan*, y *San Saturni*, á las orillas del *Noya*, y por caminos imparciabiles. *Manso* con su division, y un batallion calabris se puso en batalla, delante de *San Saturni*. El general conde Mauricio Mathieu le hizo acometer por el general Ordonneau, con en sola vanguardia, compuesta de algunos caballos, y del batallion del 18.^o ligero, á las ordenes del comandante *Palegrí*. El enemigo ha sido abordado con intrepidez, arrollado, y puesto en fuga, dejando mas de 50 muertos y 30 prisioneros; quiso reunirse, el general Mauricio Mathieu hizo avanzar toda la brigada Ordonneau, é inmediatamente se ha alejado en desorden. El capitán Balay, y el teniente Bouché de voltadores han sido heridos.

Formados los ingleses delante de *Villafranca* en tres lineas fueron vivamente apretados, primero por la caballería, por la artillería y por el batallion del comandante *Bugeaud*; pero antes que nuestra infanteria llegase, y pudiese formarse, ellos habian ya maniobrado en retirada. Los húsares, y un escuadrón de corazeros executaron vigorosos ataques contra la principal columna, en el camino del *Vendrell*; la caballería ligera de *vestfaliana* mandada por el coronel de *Plessen* atacó con intrepidez á la caballería de *Sarsfield* que se retiró á *Igualada*; los dragones del 24, conducidos por el general *Mayer*, han rodeado y perseguido la izquierda del enemigo, el qual despues de una viva resistencia, precipitó su retirada, y se puso en seguridad, pasando una rambla, y quemando un puente. Mas de 150 caballos tomados, 400 hombres, entre muertos y heridos, y algunos centenares de prisioneros, y de desertores han aumentado la pérdida del enemigo, que en total ha pasado de 3500 hombres, sin la de la artillería, y de sus bagages; marchó dia y noche á *Tarragona*, *Hospitalet*, y *Balaguer*, embarcando sus enfermos, y acercandose á su escuadra.

Las tropas de los dos ejércitos, y las diferentes armas han manifestado un desprendimiento, y una competencia de valor, que hacian infaillible el éxito: generales, oficiales, y soldados han merecido elogios.

Con igual arrojo sabremos rechazar las tentativas de los enemigos que se atrevían á acercarse á nuestras fronteras.

Soldados, doy cuenta de vuestra conducta al Emperador, y me tendré por feliz de ver recompensados y apreciados vuestros servicios.

Firmado, el mariscal duque de ALBUQUERQUE.

El Sr. mariscal manda que en seguida de esta orden del día se publiquen los nombres de todos los militares, que se han señalado particularmente en esta circunstancia, á fin de que sean conocidos de todo el ejército.

CHEFS DE BATAILLON, ó DE ESCUADRON.

Montossé, del 7.^o de línea.
Quintanilla, idem. idem.

Laurial , du 44me. idem.
Avon , du 116me. idem.

CAPITAINES, LIEUTENANS, SOUS-LIEUTENANS, SOUS-OFFICIERS ET SOLDATS.

ETAT-MAJOR.

Molenes , Capitaine aide-de-camp du Général Mesclap.
Ortoli , Capitaine adjoint.
Mondragon , Capitaine aide-de-camp du Général Delort.
Saillard , Lieutenant . . . idem . . . idem.

ARTILLERIE.

Delamarre , Lieutenant d'artillerie à cheval.
Royer , Maréchal-des-logis-chef.
Boulard , Canonier.

SAPEURS.

Legendre , Lieutenant de sapeurs.
Lagrange , Caporal.
Poulain , Sapeur.

INFANTERIE.

7me DE LIGNE.

Fabrias , Capitaine ; (blessé)
Serres , idem de grenadiers.
Bosquet , idem.
Poulharic , Sous-Lieutenant ; (grièvement blessé)
Dumaine , Adjudant sous-officier ; (idem)
François , Sargento ; (idem)
Lafitte , idem (idem)
Longueville , voltigeur.
Panera , grenadier.
Rouage , fusilier.

44me DE LIGNE.

Rachis , Capitaine de grenadiers.
Gaimet , idem de voltigeurs.
Dumont , Sous-lieutenant ; (blessé)
Berthier , porte-étendard.
Tarrion , Sargento-mayor ; (idem)
Bayer , idem (idem)
Bardon , Sargento (idem)
Chénier , idem (idem)
Bégaud , idem (idem)
Vinot , furier (idem)
Guidot , Caporal.

Laurial , del 44.ª Idem.
Avon , del 116.0. Idem.

CAPITANES TENIENTES SUB-TENIENTES SUB-OFFICIALES, Y SOLDADOS.

ESTADO MAYOR.

Molenes , Capitan edecan del general Mesclap
Ortoli , capitan adjunto
Mondragon , capitan edecan del general Delort
Saillard , teniente . . idem idem

ARTILLERIA.

Delamarre , teniente de artilleria à caballo.
Royer , sargento 1.º
Boulard , cañonero.

ZAPADORES.

Legendre , teniente de zapadores,
Lagrange , Cabo,
Poulain , Zapador.

INFANTERIA.

7.º DE LINEA.

Fabrias , capitan ; (herido)
Serres , idem de granaderos.
Bosquet , idem.
Poulharic , subteniente (gravemente herido)
Dumaine , ayudante suboficial . . . (idem)
François , sargento (idem)
Lafitte , idem (idem)
Longueville , volteador.
Panera , granadero.
Rouage , fusilero.

44.º DE LINEA.

Rachis , capitan de granaderos.
Gaimet , idem de volteadores.
Dumont , subteniente (herido)
Berthier , porta aguilas . . . (idem)
Tarrion , sargento mayor . . (idem)
Bayer , idem (idem)
Bardon , sargento (idem)
Chénier , idem (idem)
Bégaud , idem (idem)
Vinot , furier (idem)
Guidot , cabo

Krantz, Idem; (idem.)
 Rodot, Idem; (idem.)
 Gay, Grenadier; (idem.)
 Thiebaud, Tambour; (idem.)
 Breniaud, Voltigeur; (idem.)
 Valeix, Fusilier; (idem.)

116.me DE LIGNE.

Endulin, Capitaine.
 Poiret, idem.
 Reyter, Lieutenant.
 Garave, Sergent.
 Pradère, idem.
 Querin, Caporal.
 Serré, Grenadier.
 Deconquy, Voltigeur.
 Canal, Tambour.

CAVALERIE.

4.me DE HUSSARDS.

Papigni, Capitaine. (blessé.)
 Dubar, Sous-lieutenant. (idem.)
 Babil, Maréchal-des-logis.
 Engel, Brigadier.
 Roleta, hussard.
 Le Brigadier Garnier, du 29.e de Chasseurs
 à cheval.

24.me DE DRAGONS.

Colin, Capitaine.
 Brion, idem. (blessé.)
 Quirin, Lieutenant-adjutant-major; (idem.)
 Debrouillet, Sous-lieutenant; . . (idem.)
 Audifred, Brigadier; (idem.)
 Balzinger, Trompette; (idem.)
 Castel, dragon; (idem.)
 Doliani, Dragon; (idem.)
 Ruck, idem; (idem.)
 Pantard, idem; (idem.)
 Fevelat, idem; (idem.)
 Leguais, Fourrier.

13.me DE CUIRASSIERS.

Honné, Maréchal-des-logis (blessé.)
 Rosières, idem.
 Viliet, idem.
 Parma, Cuirassier (blessé.)
 Lefebvre, idem (idem.)
 Tavernier, Trompette; (idem.)

Par ordre de M.r le Maréchal Duc d'ALBUQUERA,
 Le Général de Brigade Baron de l'Empire, chef de
 l'Etat-Major Général. S.r CYR NUGUES.

En el almacén de la casa n.º 3 en la calle de la Merced se venden lo siguiente, de
 propia cosecha; el vino blanco clarificado, á 6 rs. vn. el porron; el tinto de 1.ra calidad, idem,
 á 12 cuartos; y el barrilón á 11 pesetas; el tinto superior al de 1.ra á 16 cuartos el porron
 y á 14 pesetas el barrilón; las patatas blancas, y patatas americanas á 5 rs. vn. la arroba.
 Teatro. Representa hoy *La Andromaca* en 3 actos tonadilla *Armida* y *Reynaldo*, bolero y saynete

Krantz, idem. (idem.)
 Rodot, idem. (idem.)
 Gay, granadero. (idem.)
 Thiebaud, tambor. (idem.)
 Breniaud, volteador. (idem.)
 Valeix, fusilero, (idem.)

116.me DE LINEA.

Endulin, capitán.
 Poiret. . . id.
 Reyter, teniente.
 Garave, Sargento.
 Pradere. . id.
 Querin, cabo.
 Serré, granadero.
 Deconqui, volteador.
 Canal, tambor.

CABALLERÍA.

4.º DE HUSARES.

Papigni, capitán. herido,
 Dubar, subteniente. idem.
 Babil, sargento primero. . . .
 Engel, brigadier.
 Roleta, húsaro.
 El brigadier Garnier, del 29 de
 cazadores de á caballo. . . .

24 DE DRAGONES.

Colin, capitán.
 Brion, idem. herido.
 Quirin, teniente ayudante mayor idem.
 Debrouillet, subteniente. . . idem.
 Audifred, brigadier. idem.
 Bazinger, trompeta. idem.
 Castel dragon. idem.
 Doliani, dragon. idem.
 Ruck, id. idem.
 Patard, id. idem.
 Fevelat, id. idem.
 Leguais, furrier. idem.

13.º DE CORAZEROS.

Honné, sargento primero. . . herido.
 Rosieres, idem.
 Viliet, idem.
 Parma, corazero. herido.
 Lefebvre, idem. idem.
 Tavenier, trompeta. idem.

De orden del Sr. Mariscal duque de ALBUQUERA,
 El general de brigada barón del Imperio, jefe
 del Estado mayor general,
 Firmado, S.r CYR NUGUES.